綜合新聞

洪門老叔父周朝鎬 昨日仙逝定期出殯

（域訊）本埠洪門老叔父雇任盟長，周朝鎬翁，開平茅岡北莊村人氏因年老多病，不幸於四月廿二日下午病終於聖沼市醫院，享壽八十八歲，其遺裔皆在祖國，喪禮由親友黃炳均料理，定於廿七日（星期二）下午三時在麥哥巴拉打殯儀館出殯歸土，老成凋謝，聞者咸爲痛惜云。

士達孔拿居民大會 研討官方撥款修葺

（續）（戊）修建委員會責任到全區修建工程完竣爲止。（己）本會直接向各級政府及全區居民負責。

（二）修建委員會之組織，市政府代表一名（担任主席主持會議并向市府報告），省政府代表一名（向市政廳長報告），中央政府代表一名（向房屋部長報告）；中央政府代表一名（向市政廳長報告）。業主會代表三名（向全區居民報告）。

（三）辦事處之設立：全區修葺辦事處設在本會內，所聘職員由修葺委員會推荐，由市府聘任，辦事處設主任，修葺建築顧問，營造估價員，設計繪圖員，修葺檢查督導員及社會顧問等，而諮詢員及秘書則應由業主會提名推荐，以協助居民，但以諳中英文人士爲合格。

（四）經費與預算：修葺經費由中央政府撥款二百五十萬元，省政府與市政府合撥二百五十萬元，預算總額爲五百萬元，其用途與支出分配下列五項：甲，修葺房屋。乙，行政費及職員薪金之支付。丙，公共建設之支出，例如修建道路，去水渠道、路燈等。丁，遷移徙置費用。戊，其他備用金。

（六）修葺權限：各業主對修葺屋宇有自由選擇與取捨權，亦可自由買賣，而不受任何一方之壓力。

（七）業主會聘請顧問問題　業主會明瞭與政府聯席會議時各專家代表發言之內容及意見，將聘任顧問以協助出席會議之代表，而免墜入圈套與陷阱，而保障各業主權益，所聘顧問之薪金支出，要求政府支付，官方代表同意聘請顧問。（未完）

唐茂昌翁定期出殯

（雲訊）老僑唐茂昌，字世桓，恩平聖堂鄉唐華里人，旅加數十年，近由於體弱病纏，進入醫院調理，詎料病勢轉劇，藥石罔效，不幸於四月廿二日中午十二時半逝世，積閏享壽八十有六歲，其家人遠居香港，喪事由其宗弟繼昌及數位兄弟辦理，定期四月廿日下午十一時在暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土安葬伙市蘭墓園。

僑團代表往醫院慰問蔡英源等君

（云訊）僑彥蔡英源，馬大威，黃時豐等，偶因身體違和，曾於早日間，入中央醫院調理，台山專陽會館黃文甫，黃石民，馬陳，黃兆良，中華職工聯合總會李道全，馬遇雷社俊，馬樹章，清韻音樂社林時青，吳桂仙等，有鑒於此，是以於昨十七日下午二時，携備生花香烟報紙物品，往探病，親切慰問，並祝康復，各人精神甚佳，暫爲休養，近日可能出院云。

列城曾族春宴誌盛

（列必布訊）設埠曾三省堂，本月四日下午七時半，假座紅玫瑰酒家，舉行春節聯歡宴會，是日天氣晴朗，景色宜人，是故各堂員，親戚來賓均携眷熱烈參加，遂開拾餘桌，共敘一堂，氣氛甚爲熱鬧，宴會儀式從簡，僅由堂長傳忠發揮數言，皆吉祥勉勵之語，隨即出菜，各人式飲式食，大快朵頤，直至是夜十時各人盡歡而歸，誠盛會也。

又聞是次宴會，各親戚來賓及全體堂員，皆踴躍捐助該堂經費，成績甚爲可觀云。

中加台山慰問的葉世

（云訊）本埠老僑彥黃葉世，近因年老體弱，有些不適，入中央醫院調理，此間中加台山聲譽會館，及台山專陽會館，特派職員，黃文甫，陳孔福，李道全，李鎮洪，伍雪予，黃石民，吳桂仙，黃惠棠，諸君，於四月廿日下午時半，携備生花麻豬，往中央醫院，白週年紀念大廈，六樓，六二五號房，探慰黃翁，黃翁見各職員厚情重誼，友誼情殷，面表快慰，據醫生云，其精神現已好轉，暫事休養，不日當可痊癒出院云。

聖方濟義賣會閉幕 公佈各界獲獎名單

（三獎，殯具壹副，四八一五號，柴北海，住佐治街陸九號，三獎噴漆機，B二四一六哈靈頓，居廿一街一五五七，四獎照相機，〇二二九亞洲園程雲，五獎樟木櫃A八二壹隻，羅莉小姐，住加東多明都埠，六獎玉金戒指A二三五二卡巴利，住片迪爾埠溫莎街式三四，七獎錄音機B三二捌伍冀里君，居美利街四一二二，八獎敬音機A六二七八昌吐奧沙，居列治文區基路拔道一二四一〇，九獎男手錶P伍一七三李莎莉，居廿三街東一二〇，十獎女手錶三六六二廖廷南，住威廉街〇二六，十一獎割艸機B四七一伍奈絲居本拿比區嘉連道陸一四六，十二獎烤肉機C式陸九〇陳莊禮小姐，居白老福北雲九四二，十三獎打字機四六九二陳沙莉，居錶打街六九七七，十四獎旅行箱兩個，〇〇八九鄭馬彩華，居廿三街東六式一，以上十四個大獎，其中八個爲我僑胞所中，陸個爲西人所中。（未完）

榮卓公司
電話：四五二七六九七
承接內外裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

●訃告
不孝福榮福華福昌福遐等侍奉無狀禍延先嚴諱日高字焯祖號崐東李公府君痛於一九七一年四月十九日午二時壽終於雪埠聖保羅醫院溯生於一千八百七十六年十月十六日積閏享壽九十有八歲福榮福昌遠在祖國聞報悲痛未克匍匐奔喪福華福遐隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇四月廿八日（星期三）下午式時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土卜葬於科市蘭墓園。恭聞宗親戚友世誼良此訃聞

哀孤子　福榮福華福昌
福揚　福遐　泣血稽顙
媳婦　甄氏　徐氏
孫　余氏黃氏　拭淚禮祇
降服女玉嫦（適張門）
劍開（適梁門）
玉歡（適余門）
玉珍（適黃門）　泣淚禮祇
男孫　詠濤詠淇詠滄
詠深詠源詠燕詠棠
振運勁風　拭淚稽首
孫媳　陳氏周氏姜氏
黃氏甄氏　拭淚禮祇
女孫　錦生牡丹素蘭秋蘭
慕潔慕賢婉秀拭淚禮祇
女婿　張禮優　余章炯
黃榮業　拭淚稽首
孫婿四名　曾孫孫五名
曾女孫二名
外男女孫十餘名
外男女曾孫十餘名　仝泣告
外男女玄孫數名
內外戚屬人名衆多恕不盡錄
司書期服侄漢南　拭淚頓首
治喪處：李氏公所
Lee Associate, 127A E. Pender St, Vancouver, B. C.
李福書
Lee Fook Wah, 514 W. Pender St, Van. B. C.
李福遐
Lee Har, 5322 Main St., Vanc. B. C.

華新書局
高級
成功之路　屈武折著壹元六毫
南朝國風宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千首式元式方
世說新語　劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫　海音壹元孟君
愛人的日記　孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
蘇聯的小湖　陸載鄉著壹元式毫
安妮·法蘭克日記　德雷譯九毫
聯美十年文元七一代文物式元壹
豪門怨婦式元六海魚鷹魂壹元七
沉淪壹元五毫五　以上徐氏
男女偷情的秘密　觀察主　壹元六
女性衛生手冊　白衣著壹元八
西洋艷異王孫書一至五各壹元六
性愛的泉源　慧娜著壹元四五
女龜奇手冊七毫　王子八毫有奇
二世祖遊扶桑元龍演講客六毫
二世祖遊瑞士春光燦爛等六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊精裝壹元六
國學中山先生遺囑圖冊壹元五
英語慣用法詞典　葛傳規著　精裝本五元五
一劍橫江湖州五冊全壹十式元六
迷宮魔劍冊全　梁鳳著　七毫
劍魔恩仇冊六冊伴劍十式元六
殘劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著　壹元壹毫五
鐵騎廿六冊柳殘陽著　十元四毫
情天新魂廿冊　方野　十毫
幽靈谷八冊　諸葛青雲　式元八
黑風瘦十六冊　司徒嘯　五元六
幽魂劍廿二冊伴劍樓主八元八
鐵掌刀客傳十七冊卑陸孫秀　八毫
血洗毒龍潭十二冊鐵鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
龍草鞋歌法高碧珊著　九毫五
如花美眷九毫　壁色大為九毫何行
艷鶴恩仇　李凱倫著壹元壹毫
女人的面紗　白衣著　壹元壹五
斗室百三　吃月亮的人元四依

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St., Vancouver 1, B. C.
鄭楫輝代理
Wayne C. F. Cheng
公司電話：685-7231
住家：228-9336
想著幸福人壽保險
本公司特設
各種人壽保險
意外和病入息保障
減輕入息稅退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢
即賜電，新到加國
移民，一律歡迎。

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.
▲近華埠白人業主，合法四組聯房入息屋急賣，各自門口出入，內外翻新如新，每組用精美材料間格，年租數四千九百廿元，巴士學校商場便，只三萬二千九百
▲北雲，前佈後居一廳兩房，中型集店連業，位商業住宅壯區，鄰近八十平民住屋在建築中，將來生意定双倍，現年做六萬五，首期二萬五，九厘息，可開張
▲近卑路乍區，十六年新，士德古外墻，一廳兩房住宅，土庫另有一廳兩房及間所等，兼與同五車房，前佈花園，巴士學校便，取二萬四千九元。
▲埠中，唐西殯館生意，裝修如新，設備完善，生意穩固，現經營殯房及瓷殯，批長，有停車場，十分抵買
▲大型雜貨店連磚墻實業，另包括豐間優雅七廳房住屋及土庫全部完成，位於Burnaby繁盛區，舖面光猛闊大，豐流設備及裝修，餘數短，顧客多，每月生意九千，大有前途，適合家庭經營，勿失良機。

民華戲院
150 E. HASTINGS ST., AVON
卑市宇街東一百五十號
龔貞信花舖
電話請蒙如賜顧免費送到華人聯絡
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.
四月廿四號禮拜六 由十二點半開映到十點半完 日夜映六場
『仕林祭塔』冼劍麗 新馬仔
『仙女牧羊』芳艷芬 羅劍郎
四月廿五號禮拜日 由十二點半開映到十點半完 日夜映六場
『狡婦痾鞋』鄧碧雲 羅劍郎
『一夜發達』苗嘉麗 胡鳳
敬請 各界男女僑胞留意
電影：映到五月九號禮拜晚十點半停業（骨拜）
影機：日本最新出新型十六厘意帝牌每架千五元，美國役挫牌普通式每架二百元（有銀幕）
卅五厘鐵補鐵輪電片牌照所有用具一概大平賣。
書籍：各種各類名著小說數千冊俾返一百元好略。

實事實業燕梳有限公司
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
所喜英秀黃譚偉
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
夜間電話：伍澤勝 RE 3-5743 伍澤泰 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855 陳宗怡 732-1451 加利連市 298-0216
本號每日接自新住家屋伯文樓字出賣 請駕臨本號或電話洽商
周秋常
代理燕梳
本號代理西車房屋火燭意險搶劫等各項燕梳，四錢公道服務快捷，如蒙保險車宜有不明之處，請隨時駕臨詢問
①華埠一流酒家，生意興旺，社區私人酒席，幾乎每週均有機會難逢，開價六萬五，總間伍澤源
②靚人專屋式三樓收租二百十五元自己住樓下四廳房土庫有兩房及水喉連傢俬二萬四千。鍾天賜
③旺街靚雜貨店，每月生意八千餘，街角地位，上等架撐，有長批，業主他圖急賣。
④全新唐人埠上層孖屋，涼台設備，三大睡房客廳飯間，四萬一千九，間周秋常
⑤新型一廳三房平房，特大五十二尺地，雙車位，近乃廣街，價式萬六千九，間陳宗怡
⑥近西村梳街，學校，商場，而交通便利，四大睡房住家屋，位於孖屋地帶，詳情問加利連市
⑦西孖梳街附近士德古墻住屋，三睡房，土庫亦有，間價二萬一千九百元，間陳宗怡
⑧西孖梳八年新屋土庫全部完成在柏文地連地氈及地磚式樣八千九百元，平過市。鍾天賜
⑨西區精美住家屋，室內由專家裝修如新，交通便，環境優美，合為尚小家庭。陳宗怡
⑩一個布洛到西孖梳街及喜市定街，三層士德古屋，另有車房，十分雅潔，詳情問加利連市
⑪近埠入息屋，業主自住，組聯房，尚有三組聯房出租，間內裝潢雅潔，開價叁萬式千五。伍澤源
⑫街角雜貨舖連實業樓上兩組聯房，賣二百三十元，石米墻取價四萬七千九百元先交二萬元。鍾天賜
⑬第一廳三睡房，東區靚屋，柏文地區，全新廚房，有洋台，試首期付款五千元。詳情問伍澤源
⑭西區精美住家屋，室內由專家裝修如新，交通便，環境優美，合為尚小家庭。陳宗怡
⑮一個布洛到西孖梳街及喜市定街，三層士德古屋，另有車房，十分雅潔，詳情問加利連市
⑯近埠入息屋，業主自住，組聯房，尚有三組聯房出租，間內裝潢雅潔，開價叁萬式千五。伍澤源
⑰街角雜貨舖連實業樓上兩組聯房賣二百三十元，石米墻取價四萬七千九百元先交二萬元。鍾天賜
⑱第一廳三睡房，東區靚屋，柏文地區，全新廚房，有洋台，試首期付款五千元。詳情問伍澤源
⑲四千元可買學，其餘供間業主，交通利便，近學校，雅潔，式萬六千七白元。周秋常
⑳廿街火乃路坐固新型住屋，六大廳房，土庫一廳房，特別地段，價叁萬零九百元。陳宗怡
㉑位於片打街石米地身住屋，另有廚房，廚房，及土庫三套潔具，適合大家庭。加利連市
㉒街角雜貨店，有花園，旺月生意逾七千，店主乏助手料理，割價廉售，詳情問伍澤源
㉓近非沙街夾十六街六廳房住家屋共四個睡房土庫另有房壹萬九千九業主急讓，間鍾天賜
㉔緬街靚雜貨店，第一流設備，地區適中，每月生意約六千元，大有前途。詳情問伍澤源
㉕幼喜寸定街式萬二千元住家屋，土庫可出租，月入一百四五元，抵買，平過交租。周秋常
㉖新裝修住宅，位口式街及域多利，全新地氈，土庫已間三睡房，價錢經濟。間陳宗怡
㉗全新近乃廣與廿八街三大睡房住屋，高爽土庫，另有涼台設備。詳情問加利連市
㉘華區廉價住宅，開價祇一萬式千五白元，又喜市定東區住宅，開價式萬二千三百元。間伍澤源
㉙菓街三間每月生意六千元，八千元及九千元，另有鮑魚兩間每日生意一百元。詳情問鍾天賜
㉚近華埠石米墻靚屋，一廳兩睡房，土庫早有睡房間所，開價式萬四千九白元，有價講。伍澤泰
㉛三大睡房，近巴士站，一個布洛到學校，另有土庫，取價式萬九千五白元。周秋常
㉜十四年新平房，四廳房，土庫獨立聯房可出租，業主急賣，只需五千現款。間陳宗怡
㉝什貨舖連實業出賣，位於街角，好生意，舖後另有二大睡房可住，投資好機會。加利連市

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401 - 3 YAU YUE BANK BLDG;
127 - 131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
Tel: 237509 239394 241243
香港德輔道中127-131號有餘行銀大廈四〇一至三室
港澳華僑眷屬來加，美各埠免費辦手續，廉價搭飛機
㈠美加新移民法案施行至今，來美、加、各埠之移民，至為便易，由本社經辦者，快妥抵埠。
㈡本社主要業務：輔助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㈢本社經驗豐富，忠誠為客服務，代填表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㈣各埠僑胞親戚，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，敝處本社接洽，無任歡迎。
香港環球旅行社 經理 劉俊才 敬啓